

綜合新聞

雲埠華人住宅區 定期舉行公聽會

【雲訊】為求市民對本市改建第三號計劃及自由大道之目的何在，位於打東街三百號住宅區青年會，特於十一月十四日（星期二）晚上七時三十分在該會禮堂內舉行公聽會。

此一公聽會由市府都市設計部主任均威氏，市參事及本區代表監堅氏，暨卑詩大學設計學院教授高利亞博士等出席。

各演講人除解釋第五號都市改建計劃及自由大道詳情外，並對兩計劃對附近居民之影響，因此兩計劃與當地居民有切身關係，望各界踴躍參加公聽會，以免將來太遲時再提出解決方法。

市民方面，如對此公聽會討論主題有任何建議時，皆可向上述三單位主席許夫人提出，她地址在打東街三七五號，電話六八五五八三〇，此外此公聽會將有中文翻譯員，以便各華人能深入了解討論主題。

余毓傑翁仙逝 定期舉行殯禮

【雲訊】退休僑商，余毓傑翁，原籍開平北來東成里人，年近七旬，近不幸患腦溢血逝世，詎料藥石無靈，不幸於十一月九日上午四時與世長辭，享壽八十九歲，其家人同往本埠，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，齊集靈柩，曾在前港打埠碼頭數十年，對於僑團公益，出財出力，又是中國國民黨熱心黨務擔任要職，余風采紛分兩堂創辦人之，今聞遺孀手理遺囑，親友深惜，聞擇於十一月十六日下午兩點鐘，在十一街東三〇三號，親不復殯禮禮堂舉行出殯，下葬於海濱墓園，治喪處：設在余風采堂。

名劇南北喜相逢 聲光週日映狂笑

【雲訊】聲光社以本週末大日子，特於本週日放映電聯公司著名滑稽喜劇社會教育片「南北喜相逢」，係中南北二笑匠羅輝波、劉恩甲、銀幕情侶白路明、雷震主演，為電聯繼「南北兩家

和平日本報停刊一天

【雲訊】十一月十一日（星期六），乃政府公定世界大戰結束和平紀念日，並法定工商各業一律休一天，以示紀念，本報遵照例停刊一天，十一月十三日（星期一）照常出版，希各界諒察。本報營業部啟。

加中友好會放映世界聞名 抗日地道游擊戰事巨片

【雲訊】加中友好會為慶祝世界聞名抗日地道游擊戰事巨片，特於十一月十一日（星期日）下午二時、四時、六時、八時、十時，在喜士定街東一二八二號奧林比亞大戲院，舉行放映，歡迎各界人士踴躍參加。

△代東

本社謹訂於十一月十二日午後壹時舉行成立第三十九週年紀念慶典與具薄酌統請洪門民治黨總部及支部、達權總社支社暨洪門各機構叔父昆仲姊妹屆時光臨助慶並指示禮儀賜勝榮幸

企連打埠達權社全人敬約

DATE: NOV. 12, 1967 HANREY AVE. KEDLOWA, B. C.

【雲訊】十一月十一日（星期日）下午二時、四時、六時、八時、十時，在喜士定街東一二八二號奧林比亞大戲院，舉行放映，歡迎各界人士踴躍參加。

【雲訊】十一月十一日（星期日）下午二時、四時、六時、八時、十時，在喜士定街東一二八二號奧林比亞大戲院，舉行放映，歡迎各界人士踴躍參加。

【雲訊】十一月十一日（星期日）下午二時、四時、六時、八時、十時，在喜士定街東一二八二號奧林比亞大戲院，舉行放映，歡迎各界人士踴躍參加。

【雲訊】十一月十一日（星期日）下午二時、四時、六時、八時、十時，在喜士定街東一二八二號奧林比亞大戲院，舉行放映，歡迎各界人士踴躍參加。

華新書局
英語慣用法詞典
售價：精裝本五元五角
普通本三元五角

一、劍情
二、道友悟前非
三、多情孟麗君
四、紫雲記

Wah Sun Book Shop, 78 L. Pender St., Vancouver 4, B.C.

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
大紫雲記
南紅主唱

昌記油漆
承接接泥水木工傢俬私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
電話：六八五九七

哀謝
先祖父劉公府君於十一月廿六日在卑詩省維多利亞安葬於西陵墓園，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並承蒙各界親友蒞臨弔唁，並承蒙各界親友蒞臨弔唁，特此鳴謝。

計聞
瓜哀子 門昆
媳婦 余氏李氏劉氏 泣血稽顙
男孫 奕奕奕 泣血稽顙
孫媳 伍愛坤 泣血稽顙
孫媳 伍愛坤 泣血稽顙
瓜哀女 麗文(通黃門) 泣血稽顙
女婿 黃南興 泣血稽顙
曾孫 子長子桂子恒 泣血稽顙
曾孫 子長子桂子恒 泣血稽顙
曾孫 子長子桂子恒 泣血稽顙

院戲雲達
十一月十一日(星期日)大日子
一、聊齋誌異
二、聊齋誌異
三、聊齋誌異

院戲雲達
十一月十二日(星期一)大日子
一、聊齋誌異
二、聊齋誌異
三、聊齋誌異

院戲雲達
十一月十三日(星期二)大日子
一、聊齋誌異
二、聊齋誌異
三、聊齋誌異

故宮春秋畫冊
一、劍情
二、道友悟前非
三、多情孟麗君
四、紫雲記

代理燕梳
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
230 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話：MU. 2-5284

院戲雲達
十一月十四日(星期三)大日子
一、聊齋誌異
二、聊齋誌異
三、聊齋誌異

南洋商業銀行
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C. HONG KONG
電話：239101 (十線)

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3711
AFTER 5 P. M. & SATURDAY, TEL: 685-3724